ORIGINALE - URSCHRIFT

COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Deliberazione della giunta comunale

NR. **171**

Beschluss des Gemeindeausschusses

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM **03/11/2026**

ORE - UHR 09:30

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Presenti:

Anwesend sind:

			Assenti Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz
geom. Giovanni SEPPI	sindaco	Bürgermeister		
Debora PASQUAZZO	assessore	Gemeindereferent		
Marlene HOFER	assessore	Gemeindereferent		
Walter LANDI	assessore	Gemeindereferent		
Luigi Antonio CANTORO	assessore	Gemeindereferent	X	
Giuliano VETTORATO	assessore	Gemeindereferent		

Assiste il vicesegretario generale

Den Beistand leistet der Vize-Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Claudia CASAZZA

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

geom. Giovanni SEPPI

nella qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

O G G E T T O

INTEGRAZIONE ASSEGNAZIONE DI CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI ALLE ASSOCIAZIONI PER LA CATEGORIA: SOCIALE, RELIGIOSO E ASSISTENZIALE.
IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

G E G E N S T A N D

ERGÄNZUNG DER ZUWEISUNG VON BEITRÄGEN FÜR INVESTITIONEN AN DIE VEREINE AN DIE VEREINE DES BEREICHS: SOZIALE, RELIGIÖSE UND FÜRSORGLICHE BEREICHE.
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

Relatore: geom. Giovanni SEPPI

Berichterstatter: geom. Giovanni SEPPI

[ ] Commissariato del Governo / Regierungskommissariat

[X] immediatamente eseguibile / unverzüglich vollstreckbar

SEGRETERIA GENERALE - CONTRIBUTI E PATROCINI

GENERALSEKRETARIAT - BEITRÄGE UND SCHIRMHERRSCHAFTEN

OGGETTO

INTEGRAZIONE ASSEGNAZIONE DI CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI ALLE ASSOCIAZIONI PER LA CATEGORIA: SOCIALE, RELIGIOSO E ASSISTENZIALE.
IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

GEGENSTAND

ERGÄNZUNG DER ZUWEISUNG VON BEITRÄGEN FÜR INVESTITIONEN AN DIE VEREINE AN DIE VEREINE DES BEREICHS: SOZIALE, RELIGIÖSE UND FÜRSORGLICHE BEREICHE.
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

Ai sensi dell'art. 49 dello Statuto comunale, il Comune di Laives riconosce e favorisce le libere forme associative e cooperative e ne assicura la parità di trattamento nonché adeguate forme di sostegno, compatibilmente con le risorse disponibili;

i criteri, le modalità e le procedure per l'elargizione di contributi sotto forma di erogazioni in denaro a favore di enti pubblici o di associazioni, fondazioni, comitati, O.N.L.U.S., cooperative o altre organizzazioni non aventi scopo di lucro sono disciplinati dal regolamento comunale relativo alla concessione di contributi e di patrocinio a favore di soggetti pubblici e privati, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 07.03.2017;

ai sensi dell'art. 12 comma 1 e dell´art. 18 comma 1 del regolamento, le domande di contributo per progetti e investimenti devono essere presentate entro il termine perentorio del 28 febbraio, rispettivamente del 30 settembre di ciascun anno;

ai sensi dell'art. 3 comma 2 del regolamento la giunta comunale stabilisce ogni anno, per ciascuno dei settori di intervento previsti, la quota dello stanziamento da destinare ai contributi per attività ordinaria e la restante quota da destinare ai contributi per progetti e ai contributi per investimenti;

con promemoria del 03.02.2026 la giunta comunale ha stabilito di destinare ai contributi per progetti e investimenti del settore sociale, religioso e assistenziale il 20% della quota totale di stanziamento disponibile per contributi, pari a € 16.400,00;

Laut Art. 49 der Gemeindesatzung, anerkennt und fördert die Gemeinde Leifers die freien Formen des Zusammenschlusses und des Genossenschaftswesens und gewährleistet ihnen die gleiche Behandlung, sowie angemessene Formen von Unterstützung, im Rahmen der verfügbaren Mittel;

die Kriterien, die Modalitäten und die Abläufe zur Bereitstellung von Geldbeiträgen zu Gunsten von öffentlichen Körperschaften oder Vereinen, Stiftungen, Beiräten, O.N.L.U.S., Genossenschaften oder anderen Organisationen, welche keine Gewinnabsicht haben, werden in der Gemeindeverordnung für die Gewährung von Beiträgen und der Schirmherrschaft zugunsten von öffentlichen und privaten Rechtsträgern, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 07.03.2017, geregelt;

laut Art. 12 Abs. 1 und Art. 18 Abs. 1 der Gemeindeverordnung, müssen die Beitragsansuchen für Projekte und Investitionen endgültig innerhalb 28. Februar bzw. innerhalb 30. September eines jeden Jahres eingehen;

laut Art. 3 Abs. 2 der Verordnung setzt der Gemeindeausschuss jedes Jahr für jeden Anwendungsbereich den jeweiligen Beitragsanteil für die ordentlichen Beiträge fest, wobei der verbleibende Betrag für Projekte und Zuschüsse für Investitionen bereit gestellt wird;

mit Promemoria vom 03.02.2026 hat der Gemeindeausschuss festgesetzt, dass 20% des insgesamtsverfügbaren Anteiles für Beiträge, entsprechend € 16.400,00 den Beiträgen für Projekte und Investitionen des Bereichs Soziale, Religiöse und fürsorgliche Bereiche, zugewiesen werden;

ai sensi degli artt. 12 comma 2 e 18 comma 2 del regolamento lo stanziamento destinato ai contributi per progetti e per investimenti é diviso in parti uguali in relazione ai due termini di presentazione delle domande, lo stanziamento a disposizione per le domande presentate entro il 28.02.2026 ammontava a € 8.200,00;

laut Artt. 12 Abs. 2 und 18 Abs 2. der Verordnung der Ansatz, welcher den Beiträgen für Projekte und für Investitionen vorbehalten ist, zu gleichen Teilen in Bezug auf die Abgabetermine aufgeteilt wird, belaufen sich die verfügbaren Haushaltsmittel für die Beitragsansuchen, welche innerhalb 28.02.2026 eingereicht wurden, auf € 8.200,00;

con delibera di giunta comunale n. 46 del 24.02.2026 é stata nominata la commissione di valutazione ai sensi dell'art. 24 del predetto regolamento;

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 46 vom 24.02.2026 ist die Bewertungskommission laut Art. 24 der obgenannten Verordnung ernannt worden;

con delibera della Giunta comunale n. 85 del 26.05.2026 sono stati assegnati alle associazioni del settore sociale, religioso e assistenziale, € 8.200,00 a titolo di contributo per investimenti e progetti per le domande pervenute entro il termine di febbraio;

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 85 vom 26.05.2026 wurde den Soziale, Religiöse und fürsorgliche Bereichsvereinen der Beitrag von € 8.200,00 für Investitionen und Projekte, welche innerhalb Februar abgegeben wurden, zugewiesen;

accertato che il totale dei contributi proposti superava lo stanziamento determinato ai sensi dell'art. 12 comma 2 e art. 18 comma 2, é stato applicato l'art. 15 comma 6 e art. 21 comma 6 del regolamento e pertanto ciascun contributo é stato ridotto in misura proporzionale, fatta salva un'eventuale integrazione in caso di aumento degli stanziamenti di bilancio;

festgestellt, dass der Gesamtbetrag der vorgeschlagenen Beiträge den im Sinne von Art. 12, Abs. 2 und Art. 18 Abs. 2 festgelegten Ansatz überschrittete, wurde der Art. 15 Abs. 6 und Art. 21 Abs. 6 angewandt und die Beiträge wurden verhältnismäßig gekürzt, vorbehalten einer eventuellen Ergänzung im Fall einer Erhöhung der Haushaltsmittel;

considerato che nessuna nuova richiesta di contributi per investimenti e progetti del settore sociale, religioso e assistenziale è pervenuta entro la fine del mese di settembre (artt. 15 comma 1 e 21 comma 1 del regolamento vigente) e visti gli artt. 12 comma 2 e 21 comma 2 "*Nel caso in cui i contributi concessi dopo il secondo termine non esauriscano lo stanziamento disponibile, l'importo residuo va ad accrescere lo stanziamento a disposizione per le domande presentate entro il termine di febbraio e viene utilizzato per incrementare i contributi ridotti ai sensi dell'art. 15 comma 6*"";

in Anbetracht dessen, dass innerhalb Ende September keine neuen Ansuchen um Gewährung von Beiträgen für Investitionen und Projekte im sozialen, religiösen und Fürsorgebereich eingegangen sind (Art. 15 Abs. 1 und Art. 21 Abs. 1 der geltenden Verordnung), und einsichtnahme der Art. 12 Abs. 2 und Art. 21 Abs. 2 "*Sollte der zur Verfügung stehende Ansatz in Bezug auf die gewährten Beiträge nach Verstreichen des zweiten Termins nicht aufgebraucht sein, wird der übrige Betrag für die Beitragsansuchen, welche innerhalb Februar abgegeben werden, heran gezogen und für die Aufstockung der gekürzten Beiträge im Sinne von Art. 15 Komma 6 in Anspruch genommen*";

per consentire l'immediata erogazione dei contributi concessi, si propone di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione;

damit die gewährten Beiträge unverzüglich ausgezahlt werden können, wird gegenwärtiger Beschluss für unverzüglich vollstreckbar erklärt;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

visto lo statuto comunale vigente;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

vista la L.R. 03.05.2018, n. 2;

nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

UNANIMEMENTE

DELIBERA

1. di integrare alle associazioni del settore sociale, religioso e assistenziale, come da allegato elenco che forma parte integrante della presente deliberazione, a titolo di contributo per investimenti e progetti, gli importi ivi indicati per ogni singola associazione, per il complessivo importo di € 3.792,00;

2. ai sensi dell'art. 25 del vigente regolamento comunale, di liquidare e pagare alle associazioni che ne hanno fatto richiesta, un acconto pari all'80% del contributo, per complessivi € 3.033,60 come risultante dal medesimo elenco allegato;

3. di dare atto che, ai sensi dell'art. 26, del regolamento, il rendiconto relativo al progetto o all'investimento dovrà essere presentato in allegato alla domanda per la liquidazione del contributo entro e non oltre il termine perentorio del 31 marzo 2027;

4. di dare atto che, ai sensi dell'art. 27 comma 3 del regolamento, i suddetti contributi concessi saranno liquidati nella misura in cui i beneficiari ne documenteranno la relativa spesa ammessa e che nel caso in cui la spesa rendicontata sia minore della spesa ammessa il contributo sará ridotto proporzionalmente;

5. di imputare la spesa di € 3.792,00 come da elenco prot. n. 0056472/26 (ESEfTnhJe5vBnjJ1RRt87RAm9EQHSgfetpBSEPyI63A=), sul bilancio di previsione 2026 in base alla sua esigibilità entro il 31.12.2026 come segue:

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

EINSTIMMIG

1. an die Soziale, Religiöse und fürsorgliche Bereichvereine, laut beiliegender Liste, welche wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, den Beitrag für Investitionen und Projekte in Höhe des angeführten Betrages an jeden einzelnen Verein zu ergänzen für einen Gesamtbetrag von € 3.792,00;

2. Anzahlungen an die Vereine, welche entsprechende Ansuchen vorgelegt haben, in Höhe von insgesamt € 3.033,60, entsprechend 80% des Beitrages, wie aus derselben Aufstellung hervorgeht, im Sinne von Art. 25 der geltenden Gemeindeverordnung, zu liquidieren und auszuzahlen;

3. kundzutun, dass laut Art. 26 der Verordnung, die Endabrechnung über das Projekt oder die Investition zusammen mit dem Ansuchen der Auszahlung des Beitrages innerhalb des Verfallstermins vom 31. März 2027 eingereicht werden muss;

4. kundzutun, dass laut Art. 27 Abs. 3 der Verordnung, die obgenannten gewährten Beiträge aufgrund der Vorlage von Belegen seitens der Begünstigten, liquidiert werden. Sollte die abgerechnete Ausgabe geringer sein als die zugelassene, wird der Beitrag verhältnismäßig gekürzt;

5. den Gesamtbetrag von € 3.792,00 laut Liste Prot. Nr. 0056472/26 (ESEfTnhJe5vBnjJ1RRt87RAm9EQHSgfetpBSEPyI63A=), im Haushaltsvoranschlag 2026, gemäß der Eindringlichkeit innerhalb 31.12.2026, wie folgt zu verbuchen:

Nr.	CdC KS	UEB	Cap. Kap.	Art.	Importo Betrag	

<table>
<tr><td>1.</td><td>12040
1</td><td>12041.04</td><td>40100</td><td></td><td>2.661,00 €</td><td>Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen<table><tr><td>Anno
Jahr</td><td>Impegno n.
Verpflichtung Nr.</td><td>Data
Datum</td></tr><tr><td>2026</td><td>1875</td><td></td></tr><tr><td>Copertura
Abdeckung</td><td colspan="2"></td></tr></table></td></tr>
<tr><td>2.</td><td>12040
1</td><td>12041.04</td><td>40100</td><td></td><td>1.131,00 €</td><td>Sociale - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
Sozialwesen - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen<table><tr><td>Anno
Jahr</td><td>Impegno n.
Verpflichtung Nr.</td><td>Data
Datum</td></tr><tr><td>2026</td><td>1876</td><td></td></tr><tr><td>Copertura
Abdeckung</td><td colspan="2"></td></tr></table></td></tr>
</table>

6. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;

7. di dichiarare, per i motivi indicati in premessa, la presente deliberazione con voti unanimemente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 4° comma, della L.R. 03.05.2018, n. 2.

6. kundzutun, dass im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen alle Beschlüsse innerhalb des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden;

7. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 mit einstimmig, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

* * * * * * * * * *

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Abdruck
Parere di regolaritá tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0056524	S1LqefB0LlwC5zvqteAUc6/FRcEkmE+uu7IQHtSIQaU=
Parere di regolaritá contabile Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmässigkeit	0057847	GWAGPQS5eUUroE3Ii6aiUrHb8br52NDuUL9F/0IgDvI=
Parte integrante wesentlicher Bestandteil	0056472	ESEfTnhJe5vBnjJ1RRt87RAm9EQHSgfetpBSEPyI63A=

* * * * * * * * * *

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente. Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 05/11/2026

IL SINDACO
DER BÜRGERMEISTER

geom. Giovanni SEPPI

IL VICESEGRETARIO GENERALE
DER VIZE-GENERALSEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Claudia CASAZZA